

123263-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Services récréatifs, culturels et sportifs – Kuratorin / Kurator für den deutschen Beitrag zur 20. Architekturbiennale Venedig 2027

OJ S 36/2026 20/02/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR) im Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR)

Adresse électronique: ip2@bbr.bund.de

Forme juridique de l'acheteur: Autorité publique centrale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Kuratorin / Kurator für den deutschen Beitrag zur 20. Architekturbiennale Venedig 2027

Description: Für den deutschen Beitrag zur Architekturbiennale in Venedig 2027 wird eine/ein verantwortliche/r Kuratorin / Kurator gesucht. Die Architekturbiennale Venedig ist die bedeutendste internationale Architekturausstellung. Sie bietet einen Überblick über aktuelle Strömungen in der Architektur sowie Gelegenheit zur Präsentation nationaler Leistungen. Der deutsche Beitrag für die Architekturbiennale wird durch das BMWSB und das BBSR koordiniert und finanziert. Der Beginn der kommenden Biennale ist auf Sonnabend, 8. Mai 2027, gesetzt. Für die Previewtage sind voraussichtlich der 6. und 7. Mai 2027 vorgesehen. Am Sonntag, 21. November 2027, schließt die Biennale. Die Direktion der Gesamtbienale (Directors of the Architecture Department) ist auf den Architekten Wang Shu und die Architektin Lu Wenyu übertragen worden. Im Zusammenhang mit ihrer Ernennung geben die beiden Direktoren folgende Erklärung ab, die auch als Leitmotiv der gesamten Biennale zu verstehen ist: „In the current world, the rapid and multiple changes in architecture are more a phenomenon of appearance, the result of excessive conceptualization or marked commercialization. Conceptual experiments driven to extremes are often divorced from reality and over-commercialization tends to be merely popular and short-lived. This phenomenon changes rapidly in order to survive, breaking away from the connection with the real place. It will lead to the death of architecture. Therefore, architecture becomes a kind of delusional expression about the future. For this reason, in the face of the real crisis of this world, insisting on a simple and true concept and method of architecture has a special value. We will strive to present this value and exploration with the greatest sincerity for a better reality and future.“

Diese Überlegungen sollen als Leitgedanken für die Ausstellung im deutschen Pavillon aufgegriffen werden. Für weitere Informationen: siehe Leistungsbeschreibung

Identifiant de la procédure: 491eea36-00b6-471d-ad69-c01cc9a17ccd

Identifiant interne: 10.08.52-26.01

Type de procédure: Négociée avec publication préalable d'un appel à la concurrence / concurrentielle avec négociation

La procédure est accélérée: non

2.1.1. **Objet**

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 92000000 Services récréatifs, culturels et sportifs

2.1.2. **Lieu d'exécution**

Ville: Venedig

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

2.1.3. **Valeur**

Valeur estimée hors TVA: 600 840,33 EUR

2.1.4. **Informations générales**

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. **Motifs d'exclusion**

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: alle
Ausschlussgründe gemäß §§ 122 ff. GWB; siehe Informationen zur Vergabe

5. Lot

5.1. **Lot: LOT-0001**

Titre: Kuratorin / Kurator für den deutschen Beitrag zur 20. Architekturbiennale Venedig 2027

Description: Für den deutschen Beitrag zur Architekturbiennale in Venedig 2027 wird eine/ein verantwortliche/r Kuratorin / Kurator gesucht. Die Architekturbiennale Venedig ist die bedeutendste internationale Architekturausstellung. Sie bietet einen Überblick über aktuelle Strömungen in der Architektur sowie Gelegenheit zur Präsentation nationaler Leistungen. Der deutsche Beitrag für die Architekturbiennale wird durch das BMWSB und das BBSR koordiniert und finanziert. Der Beginn der kommenden Biennale ist auf Sonnabend, 8. Mai 2027, gesetzt. Für die Previewtage sind voraussichtlich der 6. und 7. Mai 2027 vorgesehen. Am Sonntag, 21. November 2027, schließt die Biennale. Die Direktion der Gesamtbienale (Directors of the Architecture Department) ist auf den Architekten Wang Shu und die Architektin Lu Wenyu übertragen worden. Im Zusammenhang mit ihrer Ernennung geben die beiden Direktoren folgende Erklärung ab, die auch als Leitmotiv der gesamten Biennale zu verstehen ist: „In the current world, the rapid and multiple changes in architecture are more a phenomenon of appearance, the result of excessive conceptualization or marked commercialization. Conceptual experiments driven to extremes are often divorced from reality and over-commercialization tends to be merely popular and short-lived. This phenomenon changes rapidly in order to survive, breaking away from the connection with the real place. It will lead to the death of architecture. Therefore, architecture becomes a kind of delusional expression about the future. For this reason, in the face of the real crisis of this world, insisting on a simple and true concept and method of architecture has a special value. We will strive to present this value and exploration with the greatest sincerity for a better reality and future.“

Diese Überlegungen sollen als Leitgedanken für die Ausstellung im deutschen Pavillon aufgegriffen werden. Für weitere Informationen: siehe Leistungsbeschreibung

Identifiant interne: 10.08.52-26.01

5.1.1. **Objet**

Nature principale du marché: Services

5.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Venedig

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 01/06/2026

Date de fin de durée: 01/02/2028

5.1.5. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 600 840,33 EUR

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans la demande de participation

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

Informations complémentaires: weitere verbindliche Regelungen siehe Informationen zur Vergabe

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: siehe Vergabeunterlagen (Eignungskriterien)

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:

Nombre minimal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 3

Nombre maximal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 7

La procédure se déroulera en plusieurs étapes. À chaque étape, certains candidats peuvent être éliminés

L'acheteur se réserve le droit d'attribuer le marché sur la base des offres initiales sans mener de négociations

5.1.10. Critères d'attribution

Description de la méthode à utiliser si la pondération ne peut être exprimée par des critères: siehe Zuschlagskriterien

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 26/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00)

Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Adresse des documents de marché: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=838642>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de la procédure:

Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner: 22/06/2026

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=838642>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 02/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, certains documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: siehe Informationen zur Vergabe

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de médiation: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Gemäß § 160 Nr. 4 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR) im Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR)

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché: Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR) im Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR)

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR) im Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR)

Organisation qui traite les offres: Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR) im Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR)

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR) im Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR)

Numéro d'enregistrement: 9911064823

Ville: Bonn

Code postal: 53179

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: ip2@bbr.bund.de

Téléphone: 000

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

Organisation qui traite les offres

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Numéro d'enregistrement: 00000

Ville: Bonn

Code postal: 53113

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vk@bundeskartellamt.bund.de

Téléphone: 000

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

Organisation chargée des procédures de médiation

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

10. Changement

Version de l'avis antérieur à modifier

:

8cbc5711-bd3d-4972-ac2f-39bf54aa5a29-05

Principale raison du changement

:

Mise à jour d'informations

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: d486de9d-dd97-4095-ba35-9313efe264d8 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 19/02/2026 10:36:38 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 123263-2026

Numéro de publication au JO S: 36/2026

Date de publication: 20/02/2026